

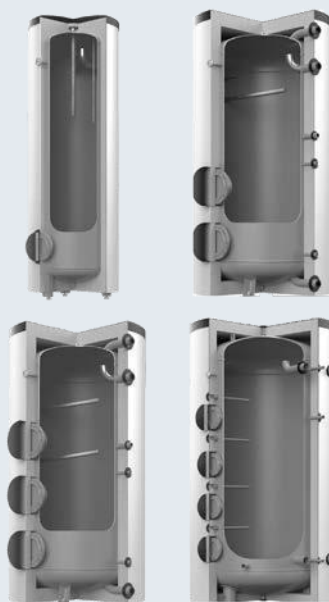
reflex

Thinking solutions.

Storatherm

Aqua Load

RO Manual de Operare



1	Informații privind Manualul de Operare	4
2	Siguranță.....	4
2.1	Cerințe privind personalul	4
2.2	Utilizare.....	4
2.3	Condiții de funcționare nepermise	4
3	Descriere echipament.....	5
3.1	Identificare	5
3.2	Norme	5
4	Caracteristici tehnice	6
5	Instalare	9
5.1	Transport	9
5.2	Instalare (punere pe poziție)	10
5.3	Asamblare.....	10
5.3.1	Racordarea conductei de apă potabilă.....	11
5.3.2	Rezistență electrică imersată, cu montaj pe flanșă	12
5.3.3	Racordarea senzorului de temperatură	12
6	Punerea în funcțiune.....	13
6.1	Umplerea boilerului ACM.....	13
7	Scoarerea din uz	13
8	Întreținerea.....	14
8.1	Golirea.....	14
8.2	Curățarea	14
8.3	Repunerea în funcțiune.....	15
8.4	Reparații	15
9	Dezafectarea/reciclarea	16
10	Anexe.....	16
10.1	Garanția.....	16

1 Informații privind Manualul de Operare

Acest Manual de Operare este un document tehnic pentru asigurarea funcționării sigure și fiabile a boilerului ACM Storatherm Aqua Load. Producătorul Reflex Winkelmann GmbH nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune rezultate din nerespectarea informațiilor din acest Manual de Operare. În plus, trebuie respectate reglementările și prevederile legale naționale din țara de instalare (privind prevenirea accidentelor, protecția mediului, practici de lucru sigure și profesionale etc.).



Notă!

Producătorul Reflex Winkelmann GmbH își rezervă dreptul de a face modificări tehnice în ceea ce privește ilustrațiile și specificațiile din cadrul acestor instrucțiuni din Manualul de Operare.

2 Siguranță

2.1 Cerințe privind personalul

Asamblarea, conectarea și punerea în funcțiune a boilerului ACM Storatherm Aqua Load trebuie să fie efectuate de o firmă specializată autorizată, în conformitate cu toate reglementările naționale și locale în vigoare la data instalării.

2.2 Destinația utilizării

Acest boiler ACM trebuie utilizat exclusiv pentru stocarea apei potabile încălzite (ACM – Apă Caldă Menajeră) și nu va fi acceptată nici o răspundere pentru eventualele daune rezultate în urma utilizării în alte scopuri decât cele precizate în Manualul de Operare.

2.3 Condiții de funcționare interzise

Boilerul ACM nu este destinat pentru următoarele condiții:

- Funcționare în sistem mobil
- Funcționare în aer liber
- Utilizarea cu uleiuri minerale
- Utilizarea cu medii inflamabile
- Utilizarea cu apă distilată sau apă cu conductivitate electrică $< 120 \mu\text{S/cm}$
- Utilizarea în sistemele de apă răcită datorită izolației termice care nu este difuză

3 Descriere echipament

Boilerul ACM Storatherm Aqua Load, destinat exclusiv pentru stocare și preparare de apă caldă menajeră, cu încălzire indirectă suplimentară prin rezistență electrică imersată, fără serpentine, se prezintă sub forma unui rezervor cilindric metalic, vertical. Peretele exterior al rezervorului de stocare este prevăzut cu o izolație termică permanentă (fixă, detașabilă sau livrată separat) pentru a preveni pierderile de căldură. Peretele interior al rezervorului de stocare este emailat conform normei DIN 4753-3. Această acoperire este neutră (din punct de vedere fizico-chimic) față de materialele de instalare convenționale și față de apa potabilă.

3.1 Identificare

Plăcuța de fabricație furnizează informații despre producător, anul de fabricație, seria de fabricație a boilerului ACM și datele tehnice. Plăcuța de identificare este atașată la rezervor.

3.2 Regulamente

În ceea ce privește instalarea și funcționarea boilerului ACM, sunt respectate următoarele standarde, reglementări și directive:

- DIN EN 806
- DIN EN 1717:2011-08
- DIN 1988
- DIN 4708
- EN 12975
- pr EN 12897:2014
- DVGW
 - Secțiunea W551
 - Secțiunea W553
- EnEG (Normă Germania de economisire a energiei)
- EnEV (Ordonanța Germania privind protecția termică cu economie de energie și tehnologia de economisire a energiei la instalațiile pentru clădiri)
- 2009/125/EC (Directiva Europeană privind proiectarea ecologică)
- Ordonanța (EU) Nr. 814/2013 (măsuri de punere în aplicare)
- Reglementări locale
- Reglementări VDE

4 Caracteristici tehnice

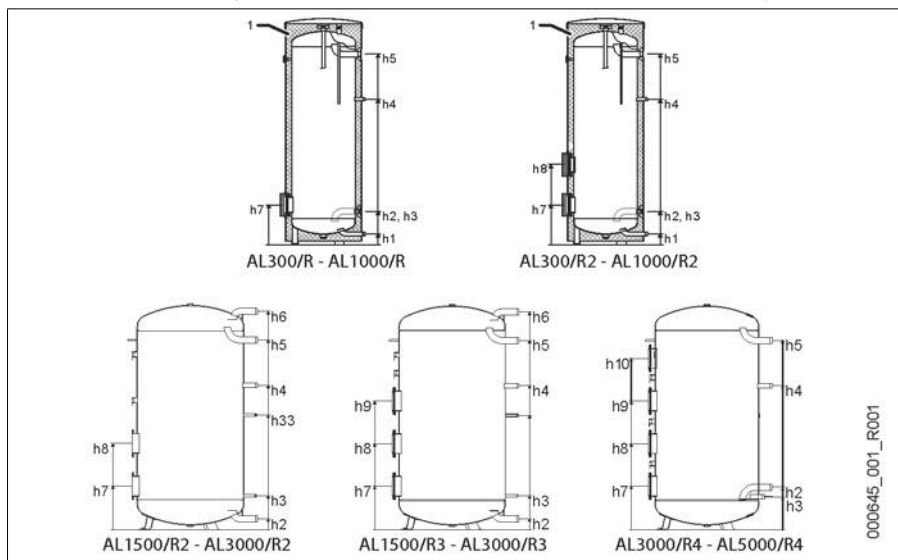
Notă!

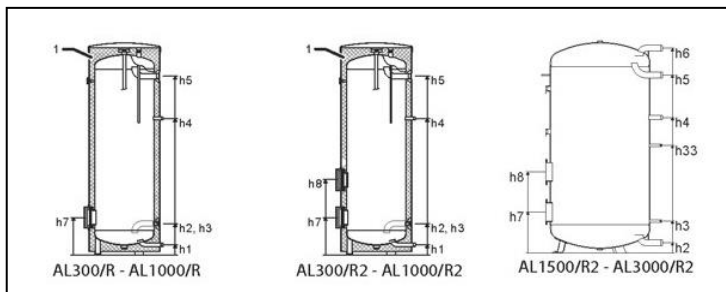
Pentru boilerul ACM Storather Aqua Load sunt valabile următoarele valori:

- Presiunea de funcționare admisă: 10 bar
 - Apă potabilă încălzită (ACM)¹
- Temperatura de operare permisă: 95°C
 - Apă potabilă încălzită (ACM)
- Eficiența energetică conform cu directiva ErP C
- Grupă de material DIN 4102-1 B2

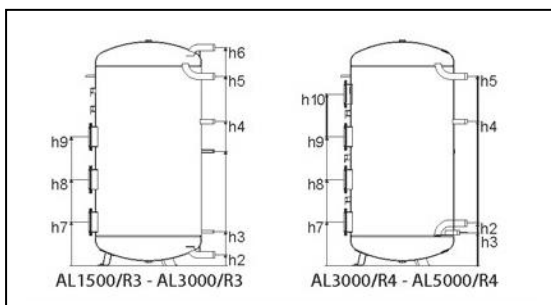
AL300/R - AL5000/R4

- Până la 500 litri: izolație termică tip rECOflex cu manta din folie, nedemontabilă (fix)
- 750- 1000 litri: izolație termică, grosime 100mm, cu manta din folie, detașabilă
- 1500-2000 litri: izolație termică, grosime 120mm, cu manta din folie, detașabilă
- 3000-5000 litri: izolație livrată separat, grosime 120mm, cu manta din folie, detașabilă





Tip boiler ACM			AL 300/R	AL 500/R	AL 750/R	AL 1000/R	AL 1500/R2	AL 2000/R2	AL 3000/R2
Masă netă		kg	90	155	214	267	390	550	690
Înălțime conexiune apă caldă		R	1½"	1½"	2"	2"	2"	2"	2"
	h6	mm	1564	1672	1908	1911	2049	1933	2691
Apă caldă, WW		R	1½"	1½"	2"	2"	2"	2"	2"
	h5	mm	1564	1672	1640	1647	1782	1648	2406
Apă rece, KW		R	1½"	1½"	2"	2"	2"	2"	2"
	h2	mm	272	238	88	92	105	118	235
Recirculare, Z		R	¾"	¾"	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"
	h4	mm	1180	1265	1145	1154	1357	1388	1966
Ștuț sondă		Ø1xmm	10x614	10x614	G½"	Rp½"	G½"	G½"	Rp½"
	h3	mm	272	238	290	297	322	353	391
	h33	mm	1794	1921	945	952	1077	1108	1546
Conexiune golire		R	1"	1"	-	-	-	-	-
	h1	mm	90	55	-	-	-	-	-
Orificiu de inspecție/ Flanșă de service 1 Flanșă de service 2 Flanșă de service 3 Flanșă de service 4		DN/LK	110/150	110/150	180/225	180/225	180/225	180/225	180/225
	h7	mm	325	276	378	386	412	443	481
	h8	mm	-	-	-	-	812	843	881
	h9	mm	-	-	-	-	-	-	-
	h10	mm	-	-	-	-	-	-	-
Cuplaj "E" 1½" pt. rez. el.		mm	-	-	-	-	-	-	-
Tip anod			1 x Mg	1 x Mg	1 x Mg	1 x Mg	2 x Mg	2 x Mg	2 x Mg
Lungime max. rez. EFHR		mm	395	495	610	740	740	740	740
Lungime max. rez. EEHR		mm	-	-	-	-	-	-	-



Tip boiler ACM			AL 1500/R3	AL 3000/R3	AL 3000/R3	AL 3000/R4	AL 4000/R4	AL 5000/R4
Masă netă		kg	365	555	635	642	939	1070
Înălțime conexiune apă caldă		R	2"	2"	2"	2"	3"	3"
	h6	mm	2049	1933	2691	2691	2178	2178
Apă caldă, WW		R	2"	2"	2"	2"	3"	3"
	h5	mm	1782	1648	2406	2400	2178	2178
Apă rece, KW		R	2"	2"	2"	2"	3"	3"
	h2	mm	105	118	235	156	510	510
Recirculare, Z		R	1 ¼"	1 ¼"	1 ¼"	1 ¼"	1 ¼"	1 ¼"
	h4	mm	1357	1388	1966	1783	1719	2119
Ștuț sondă		Ø x mm	G ½"	G ½"	Rp ½"	G ½"		
	h3	mm	322	353	391	470		
	h33	mm	1077	1108	1546	796		
Conexiune golire		R	-	-	-	-	-	-
	h1	mm	-	-	-	-	-	-
Orificiu de inspecție/ Flanșă de service 1		DN/LK	180/225	180/225	180/225	180/225		
Flanșă de service 2	h7	mm	412	443	481	481		
Flanșă de service 3	h8	mm	812	843	881	962		
Flanșă de service 4	h9	mm	1212	1243	1281	1443		
	h10	mm	-	-	-	1924		
Cuplaj "E" 1 ½" pt. rez. el.		mm	-	-	-	-	-	-
Tip anod			2 x Mg	2 x Mg	2 x Mg	2 x Mg	4 x Mg	4 x Mg
Lungime max. rez. EFHR		mm	740	740	740	900	900	900
Lungime max. rez. EEHR		mm	-	-	-	-	-	-

5 Instalare

AVERTIZARE

Risc de vătămare corporală datorită greutatei mari.

Boilerele ACM sunt grele. În consecință, există un risc de vătămare corporală și accidente datorită manipulării.

- Folosiți echipament de ridicare și de prindere specializat pentru manipulare, transport și instalare.

PRUDENȚĂ

Pericol arsuri

Evacuarea mediului fierbinte poate provoca arsuri.

- Mențineți o distanță suficientă față de mediul de evacuare.
- Purtați echipament de protecție personală adecvat (mănuși de protecție și ochelari de protecție).

5.1 Transport

ATENȚIE– Risc de deteriorarea a echipamentului. Utilizați numai dispozitivele specializate pentru manipulare, amplasare și ancorare în vederea transportului.

ATENȚIE

Risc de producere daune în timpul transportului

Condițiile de transport necorespunzătoare pot provoca daune.

- Ancorați și asigurați echipamentul cu mijloace specializate cum ar fi chingi, curele sau plase.

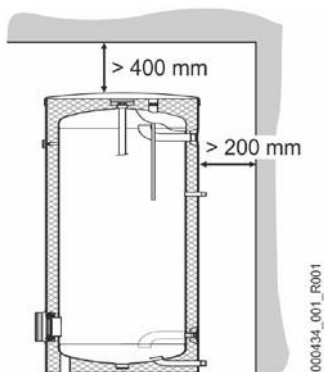
Pentru transportul către locul de instalare, procedați după cum urmează:

1. Respectați marajul de pe ambalaj.
2. Deplasați cu grijă echipamentul în timpul transportului către locul de instalare.
3. Poziționați cu grijă echipamentul.
4. Scoateți ambalajul numai la locul de instalare
5. După transport, verificați vizual (la exterior) ambalajul boilerului ACM pentru eventuale avarii (lovituri) vizibile pe ambalajul echipamentului cauzate de condițiile de transport

5.2 Punere pe poziție

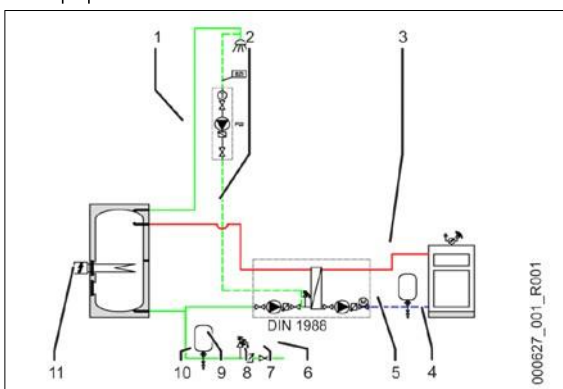
Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții pentru locația de instalare:

- Cameră ferită de îngheț.
 - Pt. podea umedă, folosiți o platformă.
 - Podeaua trebuie să fie plană, la nivel.
 - Sistem de colectare apă golire cu jgheab.
 - Respectați distanțele minime pe părțile laterale și sus.
 - Luați cotele conexiunilor din Caracteristici tehnice.
- vezi capitol 4 Caracteristici tehnice pag. 6



5.3 Conectare boiler ACM Storatherm Aqua Load la instalația termică

Asigurați conexiunea de apă potabilă la boilerul ACM conform DIN 1988.



1	Apă caldă (WW)
2	Circulație (ZK)
3	Alimentare apă caldă (HV)
4	Generator termic (cazan) (HK)
5	Retur apă caldă (HR)
6	Apă rece (apă potabilă) (KW)

7	Vană de închidere
8	Separator de sistem (sistem anti refluxare)
9	Vas de expansiune pt. apă potabilă
10	Scurgere
11	Rezistență electrică cu imersare



Notă!

Preveniți recircularea apei potabile în sistemul de alimentație.

- Folosiți vane non-return, vane cu reținere (separatoare de sistem) pentru a prevenii refluxarea în circuitele boilerului ACM.

Când conectați boilerul ACM Storatherm Aqua Load, respectați următoarele recomandări:

- **ATENȚIE** – Pericol de distrugere. Manșoanele de plastic din racorduri nu trebuie îndepărtate.
- **ATENȚIE** - Pericol de distrugere. Boilerul ACM cu capacitatea > 2000 litri sunt transportate în poziție orizontală. Utilizați numai dispozitivele specializate pentru transport și manipulare.
- Respectați regula de curgere: "Pentru instalațiile de apă cu două sau mai multe etaje, atunci metalele de bază trebuie să fie înaintea metalelor nobile în direcția fluxului."



Notă!

Dacă o conexiune nu este utilizată, aceasta trebuie să fie bine închisă, izolată și verificată.



Notă!

Pentru boilerul ACM Storatherm Aqua Load cu capacitatea > 2000 litri, izolația termică este livrată separat. Respectați instrucțiunile pentru instalarea izolației termice.

5.3.1 Racordarea conductei de apă potabilă

PRUDENȚĂ

Pericol de sănătate din cauza lipsei de igienă

Apa caldă menajeră poate fi contaminată dacă lucrările de instalare nu se efectuează conform normelor.

- Conectați boilerul ACM curățat la interior în conformitate cu instrucțiunile de montaj.

ATENȚIE

Risc de avarie a boilerului ACM datorat instalării incorecte a supapei de siguranță.

Dacă supapa de siguranță este montată incorect, boilerul ACM se poate deteriora datorită depășirii presiunii de lucru admise.

- Instalați numai o supapă de siguranță omologată.
- Reglați setările supapei de siguranță pentru ca presiunea de lucru admisă să nu poată fi depășită.
- Montați conducta de evacuare a supapei de siguranță astfel încât capătul acesteia să fie poziționat deasupra unui punct de drenaj, într-o zonă protejată împotriva înghețului și să fie clar vizibilă.
- Țeava de scurgere trebuie să aibă cel puțin aceeași secțiune transversală ca cea a orificiului de evacuare a supapei de siguranță.

Atunci când conectați conducta de alimentare cu apă potabilă la boilerul ACM, respectați următoarele recomandări:

- Folosiți accesorii individuale adecvate sau un ansamblu de siguranță complet.
- Utilizați o supapă de siguranță cu un grad de siguranță de cel mult 10 bari.
- Montați supapa de siguranță deasupra unui punct de drenaj.
- Toate conexiunile trebuie executate fără tensionări.

5.3.2 Rezistență electrică pt. încălzire, imersată, cu flanșă de montaj

Aceste condiții prealabile trebuie îndeplinite pentru conexiunile electrice:

- Conexiunile trebuie realizate de către personal calificat, în conformitate cu reglementările în domeniul electricității și cu reglementările locale.
- Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă tensiunii indicate pe plăcuța de fabricație.
- Conexiunile electrice trebuie realizate conform schemei electrice.
- Folosiți materiale de instalare adecvate.
 - Alegeți secțiunea transversală ale conductorului de alimentare electrică în funcție de puterea electrică utilizată de rezistența electrică pt. încălzire.
- Conexiunea conductorului de alimentare electrică trebuie făcută cu atenție. Toate piesele metalice ale boilerului ACM trebuie incluse în măsurile de siguranță împotriva electrocutării.



Notă!

Respectați instrucțiunile pentru rezistența electrică pt. încălzire, imersată, cu flanșă de montaj!

5.3.3 Conectarea echipamentului de control al temperaturii

Montați senzorul de temperatură în ștuțul destinat pt. senzor temperatură.

- vezi capitolul 4 "Date tehnice" pagina 6

6 Punerea în funcțiune

Instalatorul autorizat trebuie să explice utilizatorului modul în care funcționează boilerul ACM Storatherm Aqua Load și modul de folosire al acestuia.

6.1 Umplerea boilerului ACM

Procedați după cum urmează la umplerea boilerului ACM înainte de punerea în funcțiune:

1. Înainte de prima umplere, clătiți boilerul ACM la interior și conductele cu apă.
 - Scoateți apa în tava de colectare.
2. Cu robinetul de apă caldă deschis, boilerul ACM trebuie umplut până la apariția apei la ieșirea de apă caldă.
3. Verificați dacă îmbinările cu șuruburi sunt bine etanșate.
 - Strângeți îmbinările, dacă este necesar.

După ce boilerul ACM a fost pus corect pe poziție, s-au realizat, conform instrucțiunilor din Manualul de Operare, racordurile pentru apă potabilă, racordurile la instalația termică, conectarea opțională a rezistenței electrice imersată, cu flanșă de montaj, instalarea corectă a supapei de siguranță și s-a realizat umplerea boilerului ACM conform paragrafului 6.1 instalatorul autorizat confirmă Punerea în funcțiune a Boilerului ACM prin îndeplinirea tuturor cerințelor din Manualul de Operare.

Producătorul recomandă întreținere periodică anuală deoarece durata de viață și funcționare a boilerului ACM Storatherm Aqua Load depind de acest lucru prin prevenirea producerii unor avarii.

Dacă există riscul de îngheț sau există dispoziție de scoatere din uz, boilerul ACM Storatherm Aqua Load trebuie golit.

În cazul scoaterii din uz, după golire, boilerul ACM trebuie deconectat de la instalația termică, de la alimentarea cu apă potabilă și de la alimentarea cu energie electrică.

ATENȚIONARE

Risc de avarie a boilerului ACM

În timpul fazei de încălzire, există scurgeri la supapa de siguranță din cauza expansiunii apei.

- Nu închideți supapa de siguranță!

7 Scoaterea din uz

Dacă există dispoziție de scoatere din uz, boilerul ACM Storatherm Aqua Load trebuie golit conform instrucțiunilor de la capitolul 8.1 "Golirea" la pagina 14 din Manualul de Operare.

În cazul scoaterii din uz, după golire, boilerul ACM trebuie deconectat de la instalația termică, de la alimentarea cu apă potabilă și de la alimentarea cu energie electrică și securizate racordurile dezafectate



Notă!

Goliți boilerul ACM la scoaterea din uz sau:

- Dacă există risc de îngheț.
- Înaintea operațiunii de întreținere.

8 Întreținerea



PRECAUȚIE

Risc arsuri!

Evacuarea mediului fierbinte poate provoca arsuri.

- Mențineți o distanță suficientă față de mediul de evacuare.
 - Purtați echipament de protecție personală adecvat (mănuși de protecție și ochelari de protecție).
-

8.1 Golirea

Înainte de întreținere, reparație sau scoaterea din uz, opriți alimentare cu apă potabilă și goliți conținutul de apă din interiorul boilerului ACM.

Procedați după cum urmează:

1. Vanele de închidere pe poziția închis.
 - Închideți inclusiv alimentarea cu apă potabilă.
2. Goliți complet boilerul ACM prin racordul de drenaj.

8.2 Curățarea

Boilerul ACM trebuie să fie golit la intervale regulate și curățat pentru a îndepărta depunerile de impurități / nămol. Nivelurile de formare a depunerilor într-un boiler ACM depind de durata de utilizare, de temperatura de funcționare și de duritatea apei.

Procedați după cum urmează:

1. Goliți boilerul ACM, vezi capitolul 8.1 "Golirea".
2. Deschideți flanșa de service.
3. Curățați interiorul boilerului ACM.
 - Scoateți impuritățile/nămolul cu apă și cu o cârpă.
4. Dacă este necesar, înlocuiți garnitura flanșei de service.

8.3 Operațiuni de întreținere

După golirea și curățarea la interior a boilerului ACM procedați la următoarele verificări:

- Verificare stare anod,
- Verificare supapă de siguranță
- Verificare etanșeitate racorduri și conexiuni
- Verificare rezistență electrică
- Verificare conexiune electrică

Operațiunea de întreținere trebuie executată de un instalator autorizat.

8.4 Reconectarea

Clătiți bine boilerul ACM cu apă după curățare sau după întreținere. Aerisiți circuitele individuale de apă.

8.5 Depanarea

Eroare	Cauze	Remediere
Conexiuni înfundate	Procese electrochimice între anodul de protecție și materialul din teava de cupru	Respectați regula de curgere. Izolați electric instalația de conducte de cupru față de boilerul ACM cu ajutorul unor fittinguri
Mirosuri grele și culoare întunecată a apei calde menajere	Formarea hidrogenului sulfurat prin reducerea bacteriilor cu sulfat în apă cu un nivel scăzut de oxigen	• Curățarea boilerului ACM. • Înlocuirea anodului consumat • Temperatură de încălzire > 60°C • Înlocuiți anodul consumat de magneziu cu un anod de titan cu alimentare electrică.

► Notă!

Zgomote neobișnuite apar datorită dilatării boilerului ACM și sunt inofensive.

► Notă!

Instalatorul autorizat este responsabil pentru modernizarea boilerului ACM cu un anod de titan cu alimentare electrică (220 V, 50 Hz).

► Notă!

Nu există nici un pericol pentru sănătate ca urmare a mirosurilor grele sau culoarea întunecată a apei calde menajere încălzite.

9 Eliminarea / reciclarea

Reutilizarea intenționată sau neintenționată a componentelor unui boiler ACM scos din uz poate avea ca rezultat un pericol pentru persoane, mediu și sistem.

Prin urmare, respectați următoarele recomandări:

- Compania de operare este responsabilă pentru reciclarea unui boiler scos din uz.
- Scoaterea din uz se face de personal specializat.
- Evacuați lichidele de lucru și consumabilele în recipiente adecvate de colectare și depozitațiile corespunzător.
- După încheierea duratei de viață utilă și scoaterea din uz a boilerului ACM livrați-l la o firmă specializată pentru reciclare.



Notă!

Ambalajul și materialele de izolare ale boilerul ACM Storatherm Aqua Load sunt în mare parte fabricate din materii prime reciclabile și nu conțin CFC și HBCDs.

10 Anexă

10.1 Garanția

Se aplică reglementările legale privind garanția.

10.2 Vas expansiune apă potabilă pentru protecție boiler ACM

Montați vasul de expansiune pe conducta de apă rece dintre boilerul ACM și sistemul de alimentare cu apă potabilă. De fiecare dată când boilerul ACM este alimentat cu apă rece, apa potabilă trebuie să curgă prin vasul de expansiune (prevăzut cu sistem de recirculare).

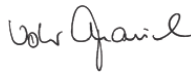
Tabelul de mai jos servește drept ghid pentru alegerea unui vas de expansiune de protecție a boilerului ACM la lovitură de berbec (vârfuri de presiune). Specificațiile se referă la o temperatură a boilerului ACM de 60°C sau 70°C

Presiune acționare supapa de siguranță		6 bar		8 bar		10 bar	
Temperatura de încălzire în boilerul ACM		60°C	70°C	60°C	70°C	60°C	70°C
Capacitate boiler ACM	Model vas expansiune	Tip		Tip		Tip	
100 litri	Refix	DD 12		DD 8		DD 8	
150 litri	Refix	DD 18		DD 8		DD 8	
200 litri	Refix	DD 18	DD 25	DD 12	DD 12	DD 8	DD 12
300 litri	Refix	DD 25	DD 33	DD 18	DD 18	DD 12	DD 18
400 litri	Refix	DD 33	DT 60	DD 18	DD 25	DD 18	DD 18
500 litri	Refix	2 X DD 25	DT 60	DD 25	DD 33	DD 18	DD 25
750 litri	Refix	2 X DD 33	DT 80	DD 33	DT 60	DD 25	DD 33
1000 litri	Refix	DT 80	DT 100	DT 60	DT 60	DD 33	DT 60
1500 litri	Refix	DT 200		DT 80		DT 60	
2000 litri	Refix	DT 200		DT 100		DT 80	
3000 litri	Refix	DT 300		DT 200		DT 100	

• Conformatitate/Norme (original)

EG-Konformitätserklärung		
Wir erklären, dass die indirekt beheizten Warmwasserspeicher den Bestimmungen der folgenden einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft erfüllen: • Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmen für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte. • Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Mai 2010 über die Angabe des Verbrauchs an Energie und anderen Ressourcen durch energieverbrauchsrelevante Produkte mittels einheitlicher Etiketten und Produktinformationen Die delegierte Verordnung (EU) Nr. 814/2013 der Kommission vom 2. August 2013 sowie die delegierte Verordnung (EU) Nr. 812/2013 der Kommission vom 18. Februar 2013 werden ebenfalls erfüllt.		
Die folgenden Normen und technischen Spezifikationen des Warmwasserspeichers wurden angewandt: • DIN EN 12897 Wasserversorgung – Bestimmung für mittelbar beheizte, unbelüftete (geschlossene) Speicher-Wassererwärmer; Deutsche Fassung EN 12897:2006		
Das bezeichnete Produkt dient ausschließlich zum Erwärmen von Trinkwasser.		
Die unterschreibenden Personen sind für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen bevollmächtigt und verpflichten sich, diese auf berechtigtes Verlangen, durch die zuständige Behörde, in geeigneter Form zur Verfügung zu stellen.		
Hersteller Reflex Winkelmann GmbH Gersteinstraße 19 D-59227 Ahlen -Germany Telefon: +49 (0)2382 7069 -0 Telefax: +49 (0)2382 7069 - 9588 E-Mail: info@reflex.de	Diese Erklärung wird gegeben von:	
		
	Norbert Hülsmann	Volker Mauel
	Mitglieder der Geschäftsführung	

• Conformitate/Norme (traducere)

Declarația CE de conformitate	
Declarăm că boilerlele ACM încălzite indirect respectă dispozițiile următoarei legislații comunitare de armonizare relevante: 5. Directiva 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor de proiectare ecologică a produselor legate de energie. 6. Directiva 2010/30 / UE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 mai 2010 privind indicarea, prin etichetare și informații standard despre produs, a consumului de energie și a altor resurse de către produsele legate de energie Regulamentul delegat (UE) nr. 814/2013 al Comisiei din 2 august 2013 și Regulamentul delegat (UE) nr. 812/2013 al Comisiei din 18 februarie 2013 sunt, de asemenea, îndeplinite.	
Au fost aplicate următoarele standarde și specificații tehnice ale rezervorului de stocare a apei calde: DIN EN 12897 Alimentare cu apă - Determinarea rezervoarelor de apă caldă, neventilați (în circuit închis) de apă caldă; Versiunea germană EN 12897: 2006	
Produsul desemnat este utilizat exclusiv pentru încălzirea apei potabile.	
Persoanele subsemnate sunt autorizate să întocmească documentația tehnică și se angajează să o pună la dispoziția cererii legitime a autorității competente într-o formă adecvată.	
Hersteller Reflex Winkelmann GmbH Gersteinstraße 19 D-59227 Ahlen - Germany Telefon: +49 (0)2382 7069 - 0 Telefax: +49 (0)2382 7069 - 9588 E-Mail: info@reflex.de	Această explicație este dată de:
	 
	Norbert Hülsmann Volker Mauel
	Membrii conducerii



Thinking solutions.

Reflex Winkelmann GmbH
Reprezentanța pt. România
Str. Soveja nr.111-113, sector 1, București
www.reflex-romania.ro

Sub rezerva modificărilor tehnice